

SPECIFICAȚII TEHNICE

procedura achiziție

FURNIZARE

UTILAJ PENTRU APLICAREA STRATURILOR DE PROTECȚIE DIN MATERIALE IZOLANTE

O P I S

Secțiunea I. Informații generale

Secțiunea II. Specificații tehnice și documentația de atribuire

Secțiunea III. Formulare și modele

Pecica , 31.01.2018

SECȚIUNEA I

INFORMATII GENERALE

DESPRE SOCIETATEA CONTRACTANTĂ

A. Introducere

Denumirea societatii: **SC SAFISOL INDUSTRY SRL**

Cod fiscal: RO 32036002

Sediul social: judet Arad, localitatea Pecica, strada 3, nr.102

Locatia investitiei: judet Arad, localitatea Pecica, strada 3, nr.102

Telefon: +33678292957

E-mail: f.sawastyanowicz@af-isol.fr

Mijloace de comunicare: prin curier sau prin depunere directă, la următoarea adresă: SC NETWORKING OFFICE PROJECT SRL, judet Timis , Timisoara, Calea Aradului, nr.85A

Valoare estimată: 325.999,13 lei / 70.864,75 euro

Curs euro utilizat BNR 30.01.2018: 1 Euro=4,6474 Lei

Scopul aplicării procedurii

SC SAFISOL INDUSTRY SRL invită persoanele juridice sau fizice interesate să depună oferte în scopul atribuirii contractului de furnizare descris în Specificațiile tehnice

- Atribuirea contractului de furnizare prin procedura: **Procedura competitivă**

Principii care stau la baza atribuirii contractului de furnizare

- a) principiul transparenței;
- b) principiul economicității;
- c) principiul eficienței;
- d) principiul eficacității.

Procedura de achiziție conform Ordinul Ministerului Fondurilor Europene Nr. 1284/2016 din 8 august 2016 privind aprobarea Procedurii competitive aplicabile solicitanților/beneficiarilor privați pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări finanțate din fonduri europene.

Stabilirea condițiilor necesare pentru achiziționarea de către SC SAFISOL INDUSTRY SRL a UTILAJ PENTRU APLICAREA STRATURILOR DE PROTECȚIE DIN MATERIALE IZOLANTE în cadrul în cadrul POR 2014-2020, apelul de proiecte 2.1.A/2016, pentru proiectul intitulat “Dezvoltarea societății SAFISOL INDUSTRY SRL prin crearea unei unități de producție în județul Arad, localitatea Pecica”, cod SMIS 108463.

Legislația aplicată

Ordinul Ministerului Fondurilor Europene Nr. 1284/2016 din 8 august 2016 privind aprobarea Procedurii competitive aplicabile solicitanților/beneficiarilor privați pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări finanțate din fonduri europene.

B. Elaborarea ofertei

Costul asociat elaborării și prezentării ofertei

Ofertantul va suporta toate costurile asociate elaborării și prezentării ofertei sale, a documentelor care o însoțesc, precum și costurile de cazare, transport și diurna necesare unei eventuale deplasări la



beneficiar, iar SC SAFISOL INDUSTRY SRL nu va fi responsabilă sau răspunzătoare pentru costurile respective.

Limba de redactare a ofertei

Oferta și documentele care o însoțesc trebuie să fie redactate în limba română. Ofertele și documentele însoțitoare scrise în altă limbă decât limba română vor fi însoțite de traduceri autorizate în limba română.

Documentele ofertei

Ofertantul are obligația de a elabora oferta în conformitate cu prevederile din prezenta documentație. Oferta are caracter obligatoriu, din punctul de vedere al conținutului, pe toată perioada de valabilitate a acesteia.

Oferta elaborată de ofertant trebuie să cuprindă:

- **Opisul documentelor prezentate:** Ofertantul trebuie să prezinte un opis cu documentele care se regăsesc în oferta

- **Propunerea financiară**

În scopul monitorizării procedurilor pentru atribuirea contractului de achiziție, ofertantul are obligația de a exprima prețul oferit în Lei sau EURO, fără TVA

- **Propunerea tehnică**

Ofertantul va elabora oferta astfel încât aceasta să respecte cerințele prevăzute în **Specificatiile tehnice** anexate, care conține responsabilitățile și atribuțiile pe care ofertantul trebuie să le respecte pentru a corespunde necesităților SC SAFISOL INDUSTRY SRL. Ofertele care nu respectă specificațiile minime din caietul de sarcini vor fi respinse ca neconforme.

- **Declarație privind neincadrarea în prevederile art. 15 din O.U.G. nr. 66/2011**, conform model anexat

- **Certificat constatator/Certificat de înregistrare** în original sau copie, sau echivalent

C. Prezentarea ofertelor

1) Limba de redactare a ofertei	Romana (oferta redactata intr-o limba straina trebuie insotita de o traducere autorizata a acesteia in limba romana).
2) Perioada de valabilitate a ofertei	90 de zile.
3) Garantie de participare	Nu este cazul.
4) Modul de prezentare a propunerii tehnice	<p>Cerinta obligatorie:</p> <p>Prezentarea ofertei va cuprinde descrierea tehnica detaliata a bunului ofertat, precum si alte informatii considerate semnificative, in vederea verificarii corespondentei propunerii cu specificatiile prevazute. Cerintele impuse in Specificatiile tehnice sunt cerinte minime obligatorii.</p> <p>Propunerea tehnica va cuprinde:</p> <p>- Oferta tehnica a furnizorului;</p>
5) Modul de prezentare a propunerii financiare	<p>Se va completa un formular de ofertă, conform model anexat.</p> <p>Ofertantul va exprima pretul in LEI sau EURO</p> <p>Pretul va ramane neschimbat pe tot parcursul derularii contractului.</p> <p>Ca modalitate de plata, nu se exclude posibilitatea acordarii unui avans in cadrul contractului.</p>
6) Modul de prezentare a ofertei	<p>Adresa de transmitere a ofertelor:</p> <p>Ofertele pot fi transmise prin curier sau depuse direct de către ofertant la adresa: SC NETWORKING OFFICE PROJECT SRL, judet Timis , Timisoara, Calea Aradului, nr.85A. Indiferent de modalitatea de depunere/transmitere ofertantul își asumă riscurile transmiterii ofertei, inclusiv forța majoră.</p> <p>Oferta depusă la o altă adresă decât cea stabilită sau după expirarea datei limită pentru depunere se returnează nedeschisă.</p> <p>Numar de exemplare: Un exemplar original</p> <p>Modul de prezentare: Oferta (continand documentele de calificare si eligibilitate, oferta tehnică, oferta financiară) se trimite într-un plic închis corespunzător. Plicul poarta atat denumirea și adresa ofertantului, cat si adresa beneficiarului. Ofertantul trebuie să sigileze plicul (coletul), închis corespunzător și netransparent.</p> <p>Originalul trebuie să fie tehnoredactat și va fi semnat</p>



	<p>pe fiecare pagină de reprezentantul/reprezentanții autorizat/autorizați corespunzător să angajeze ofertantul în contract.</p> <p>Data limita de depunere a ofertelor : 19.02.2018, orele: 16:00 SC SAFISOL INDUSTRY SRL are dreptul de a decala data limită pentru depunerea ofertei în perioada de valabilitate a Specificațiile tehnice.</p>
7) Deschiderea ofertelor	<p>Data, ora și locul deschiderii ofertelor: 19.02.2018, orele: 16:30 Locul deschiderii ofertelor: SC NETWORKING OFFICE PROJECT SRL, județ Timis , Timisoara, Calea Aradului, nr.85A</p>

SECȚIUNEA II

CRITERII DE ATRIBUIRE SI SPECIFICATII TEHNICE

II.1 CRITERII DE ATRIBUIRE

Criteriul aplicat pentru atribuirea contractului:

Cea mai avantajoasa oferta din punct de vedere economic.

Beneficiarul va compara ofertele primite. Se va justifica oferta selectata prin prezentarea avantajelor tehnice si financiare care vor motiva alegerea facuta in raport cu celelalte oferte primite.

La baza selectiei de oferte vor sta urmatoarele **criterii de atribuire:**

1. Caracteristicile tehnice si functionale ale echipamentelor oferate

Echipamentul oferat va trebui sa indeplineasca cel putin parametri tehnici obligatorii impusi prin prezentele Specificatii tehnice. Totusi, in adjudecarea castigatorului vor avea prioritate:

- Oferte de echipamente cu parametri tehnici imbunatatiti fata de cerintele minimale impuse prin caietul de sarcini;
- Oferte de echipamente cu functionalitati suplimentare, in directa legatura cu activitatea presupusa de obiectul investitiei.

Motivul pentru care SC SAFISOL INDUSTRY SRL acorda prioritate ofertelor de echipamente cu parametri imbunatatiti si/sau functionalitati suplimentare in concordanta cu tema investitiei este dat de faptul ca obiectivul societatii este de a achizitiona, la acelasi pret, echipamentele cele mai avantajoase din punct de vedere tehnic, in sensul capacitatii lor de a executa sarcini multiple, cu randament si eficienta ridicate.

2. Termenul de plata al echipamentului oferat

In decizia de adjudecare a ofertei castigatoare va prima termenul de plata cel mai mare oferit de catre potentialul furnizor al echipamentelor. Motivul pentru care se acorda importanta acestui criteriu este dat de necesitatea societatii de a nu fi supusa unei presiuni financiare pe termen scurt, care ar putea duce la dezechilibrarea fluxului de numerar.

3. Perioada de garantie

Acest criteriu acorda prioritate la adjudecare ofertei care prezinta cea mai mare perioada de garantie pentru echipamentele oferate. Avand in vedere faptul ca SC SAFISOL INDUSTRY SRL trebuie sa mentina operationala investitia pe o perioada de minimum 3 ani, consideram necesara o perioada de garantie cat mai mare, care sa ofere siguranta pentru activitatea productiva.

II.2 SPECIFICAȚII TEHNICE

Cadru general

1. Specificațiile tehnice fac parte integrantă din documentația de atribuire a contractului de achiziție de furnizare **UTILAJ PENTRU APLICAREA STRATURILOR DE PROTECȚIE DIN MATERIALE IZOLANTE** prin procedura de atribuire aplicabilă solicitanților privați de proiecte finanțate conform Ministerului Fondurilor Europene Nr. 1284/2016 din 8 august 2016.

2. Specificațiile tehnice conțin indicații privind regulile de bază care trebuie respectate astfel încât potențialii ofertanți să elaboreze oferta corespunzătoare cu necesitățile beneficiarului.

3. Cerințele din Specificațiile tehnice vor fi considerate obligatorii. În acest sens vor fi luate în considerare toate ofertele care asigură un nivel superior cerințelor minime; ofertele de furnizare cu caracteristici inferioare celor prevăzute în caietul de sarcini vor fi declarate neconforme. Ofertanții vor prezenta avantaje ale soluției propuse. Acestea vor fi luate în considerare doar cu condiția detalierii modului în care respectivul avantaj aduce beneficii directe conform principiului eficienței.

De asemenea, pentru evitarea conflictului de interese, se va prezenta formularul „Declarație privind neincadrarea în prevederile art. 15 din O.U.G. nr. 66/2011”, anexat prezentei documentații.

SPECIFICAȚII TEHNICE IMPUSE DE SOCIETATEA CONTRACTANTĂ:

UTILAJ PENTRU APLICAREA STRATURILOR DE PROTECȚIE DIN MATERIALE IZOLANTE

1. Putere instalată: min 10 KW
2. Presiune aer: 6 bar
3. Lățime piese: minim 1.000 mm

Acest utilaj este destinat acoperirii pieselor rigide și semi-rigide (PU- STYRO – lână minerală – etc.) cu o protecție suplă (învelișuri din tablă de aluminiu, alu-zinc, alu-stucco, inox, etc.) Fazele de tăiere, de lipire a foliei și de aplicare a benzii dublu adezive sunt automate. Jacketing-ul este o tehnică de îmbrăcare a izolației tehnice și servește ca o barieră cu scopul de a proteja la intemperii sau la abuzuri mecanice izolația tehnică, totodată lucrările de jacketing oferă un estetic plăcut cât și o igienă sporită a elementelor izolate. Pentru a putea oferi cu ușurință elemente de jacketing complexe și personalizate, care să respecte standardele europene de calitate, pentru conducte, instalații și echipamente, SAFISOL INDUSTRY S.R.L. va achiziționa un utilaj pentru aplicarea straturilor de protecție din materiale izolante.

Procesul de lipire este unul complex, automatizarea proceselor fiind necesară și recomandată.

DOCUMENTATIA DE ATRIBUIRE

1. Transmiterea rezultatelor

Rezultatul procedurii de atribuire va fi transmis dupa semnarea contractului cu furnizorul prin intermediul portalului www.fonduri-ue.ro

2. Livrarea, instalarea si punerea in functiune

Termen de livrare al echipamentelor: maxim 6 luni de la semnarea contractului.

Livrarea echipamentelor: SC SAFISOL INDUSTRY SRL, judet Arad, localitatea Pecica, strada 3, nr.102.

Instalarea și punerea în funcțiune a echipamentelor pentru prima data revine furnizorului.

După livrare, furnizorul trebuie să demonstreze că echipamentele funcționează în conformitate cu standardele producătorului și cu specificațiile din acest document, iar personalul selectat de beneficiar va fi instruit de către furnizor.

Dupa livrare, furnizorul va efectua formarea operatorilor (receptie calitativa). Pe parcursul formarii se vor proba si vor fi folosite toate echipamentele furnizate.

Programul de instruire va cuprinde principii de operare și întreținere, măsuri de protecția și securitatea muncii, instruirea propriu-zisa si va fi realizat la SC SAFISOL INDUSTRY SRL.

3. Receptia bunurilor

Receptia cantitativa si calitativa a produselor se va efectua la adresa beneficiarului, SAFISOL INDUSTRY, judet Arad, localitatea Pecica, strada 3, nr.102 in prezenta delegaților producatorului/ furnizorului, cu verificarea documentelor însoțitoare.

Activitatea de recepție se va finaliza cu întocmirea procesului verbal de punere in funcțiune, care va fi semnat de părțile contractante.

În cazul în care produsele nu corespund cu specificatiile tehnice, furnizorul are obligația de a înlocui echipamentele/componentele cu unele corespunzatoare, fara alte costuri suplimentare.

Toate costurile referitoare la instalarea și punerea în funcțiune vor fi suportate de producator/furnizor.

La data recepției, producatorul/furnizorul va preda beneficiarului echipamentele însoțite de:

- certificat de garanție;
- certificat de conformitate/calitate marcaj CE;
- cartea tehnica a echipamentului;
- documentatia tehnica a echipamentelor, inclusiv schemele electrice și mecanica, pe suport hârtie și pe suport electronic;

4. Perioada de garantie

Furnizorul trebuie să asigure garanție pentru toate echipamentele și produsele.



Furnizorul trebuie să garanteze prin inscripții că echipamentele furnizate (cat si componentele) sunt noi, cu eticheta CE, luna si anul de fabricatie, nu sunt uzate, nu au defecte de proiectare, de material sau de manoperă.

Garanția trebuie să rămână valabilă minimum 12 (douasprezece) luni, după testare și semnarea procesului verbal de recepție finală si punerea in functiune a utilajelor.

Furnizorul este responsabil pentru activități de service adecvate și în bune condiții. Reparația se consideră terminată în momentul în care furnizorul demonstrează beneficiarului că echipamentul funcționează în bune condiții.

SECȚIUNEA III

FORMULARE

Fiecare ofertant care participă la procedura pentru atribuirea contractului de achiziție UTILAJ PENTRU APLICAREA STRATURILOR DE PROTECȚIE DIN MATERIALE IZOLANTE are obligația de a prezenta formularele prevăzute în cadrul acestei secțiuni, completate în mod corespunzător și semnate de persoanele autorizate.

- Formular nr.1- Declarație privind neincadrarea în prevederile art. 15 din O.U.G. nr. 66/2011;
- Formular nr.2- Formular de ofertă;

Alte documente solicitate:

- Certificat constatator/Certificat de înregistrare în original sau copie, sau echivalent

SOLICITANT/BENEFICIAR/OFERTANT/OFERTANT ASOCIAT

.....

(denumirea/numele)

DECLARAȚIE

privind neîncadrarea în situațiile prevăzute la art. 15 din

Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea,

constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora,

cu modificările și completările ulterioare

Subsemnatul(a),, în calitate de, referitor la procedura, declar pe propria răspundere, sub sancțiunea falsului în declarații, așa cum este acesta prevăzut la art. 326 din Legea nr. 286/2009 privind Codul penal, cu modificările și completările ulterioare, că nu mă încadrez în ipotezele descrise la art. din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea și sancționarea neregulilor apărute în obținerea și utilizarea fondurilor europene și/sau a fondurilor publice naționale aferente acestora, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 142/2012, cu modificările și completările ulterioare.

Subsemnatul(a),, declar că voi informa imediat dacă vor interveni modificări în prezenta declarație.

De asemenea, declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarației, orice informații suplimentare.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

.....

(numele și funcția persoanei autorizate)

.....

(semnatura persoanei autorizate)

A se completa/particulariza.....

SOLICITANT/BENEFICIAR/OFERTANT/OFERTANT ASOCIAT

.....
(denumirea/numele)

Catre SC SAFISOL INDUSTRY SRL

1. Examinând documentația de atribuire, ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să furnizăm,:

UTILAJ PENTRU APLICAREA STRATURILOR DE PROTECȚIE DIN MATERIALE IZOLANTE- 1 bucata

pentru suma de _____ lei/euro la care se adaugă taxa pe valoarea adăugată în valoare de _____ lei/euro.

2. Ne angajăm ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită câștigătoare, să furnizăm produsele în graficul de timp anexat.

3. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de _____ zile,

și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

4. Până la încheierea și semnarea contractului de achiziție publică, această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

5. Am înțeles și consimțim ca, în cazul în care oferta noastră este stabilită ca fiind câștigătoare, să constituim garanția de bună execuție, dacă este cazul, în conformitate cu prevederile din documentația de atribuire.

6. Înțelegem că nu sunteți obligați să acceptați oferta cu cel mai scăzut preț sau orice altă ofertă pe care o puteți primi.

Data / /

OFERTANTUL,

UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERĂȚIONAL REGIONAL VEST

Inițiativă locală. Dezvoltare regională



Instrumente Structurale
2014-2020

TECHNICAL SPECIFICATIONS

procurement procedure

SUPPLY

MACHINERY FOR APPLYING PROTECTION LAYERS FROM INSULATING MATERIALS

SCHEDULE

Section I. General information

Section II. Technical specifications and tender documentation

Section III. Forms and templates

Pecica, 31.01.2018

www.inforegio.ro




UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL
VEST

Inițiativă locală. Dezvoltare regională



Instrumente Structurale
2014-2020

SECTION I

GENERAL INFORMATION

ABOUT THE CONTRACTING COMPANY

A. Introduction

Name of the company: **SC SAFISOL INDUSTRY SRL**

Tax Identification Number: RO 32036002

Registered office: Arad county, locality Pecica, 3rd street, no.102

Location of the investment: Arad county, locality Pecica, 3rd street, no.102

Phone: +33678292957

E-mail: f.sawastyanowicz@af-isol.fr

Means of communication: by courier or by direct submission at the contracting company, at the following address: SC NETWORKING OFFICE PROJECT SRL, Timisoara, Calea Aradului, nr.85A.

Estimated amount: 325,999.13 RON / 70.146,56 EUR

Exchange rate BNR 30.01.2018: 1 Euro=4,6474 Lei

www.inforegio.ro



Purpose for applying the procedure

SC SAFISOL INDUSTRY SRL invites legal entities or natural persons interested to submit offers for the purpose of awarding the contract for supply described in the Technical specifications

- Awarding the contract for supply by means of the procedure: **Competitive procedure**

Principles on which the award of the supply contract are based on

- a) principle of transparency;
- b) principle of economy;
- c) principle of efficiency;
- d) principle of efficacy.

The procurement procedure according to the Order of the Ministry of European Funds No. 1284/2016 from August 8th, 2016 pertaining to the approval of the Competitive procedure applicable to the private applicants/beneficiaries for award of supply, services or works contracts, financed from European funds.

Establishing the required conditions for acquisition by SC SAFISOL INDUSTRY SRL of the MACHINERY FOR APPLYING PROTECTION LAYERS FROM INSULATING MATERIALS within the framework of POR 2014-2020, the call for projects 2.1.A/2016, for the project with the title "Development of the company SAFISOL INDUSTRY SRL by creating a production unit in Arad county, Pecica locality", SMIS code 108463.

Applied laws

The Order of the Ministry of European Funds No. 1284/2016 from August 8th, 2016 pertaining to the approval of the Competitive procedure applicable to the private applicants/beneficiaries for awarding supply, services or works contracts financed from European funds.

B. Drawing up the tender

The cost related to drawing up and presenting the tender

UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL 2014-2020



Inițiativă locală. Dezvoltare regională Instrumente Structurale 2014-2020

The tenderer will bear all the costs resulting from drawing up and presenting its tender, the documents that accompany it, as well as costs for accommodation, transport and per diem allowance needed for a possible travel to the beneficiary, and SC SAFISOL INDUSTRY SRL will not be responsible or accountable for those costs.

The language for drawing up the tender

The tender and the accompanying documents must be drawn up in Romanian. The tenders and the accompanying documents written in another language than Romanian, shall be accompanied by certified translation in Romanian language.

The documents of the tender

The tenderer has the obligation to elaborate the tender according to the provisions of this documentation. The tender is binding, from the point of view of the content, for its entire period of validity.

The tender made by the tenderer must include:

- **Schedule of the documents presented:** The tenderer must present a schedule with the documents that are found in the tender

- **Financial proposal**

For the purpose of supervising the procedures for awarding the procurement contract, the tenderer has the obligation to state the proposed price in RON and EURO, without VAT

- **Technical proposal**

The tenderer will draw up the tender so that it will observe the requirements stated in the attached **Technical specifications**, which contain the responsibilities and the attributions that the tenderer must observe so that it will comply to the requirements of SC SAFISOL INDUSTRY SRL. The tenders that do not observe the minimal specifications from the tendering specifications will be rejected as non-compliant.

- **Statement of not falling under the provisions of art. 15 of the Emergency Government Decision no. 66/2011**, according to the attached template

- **Certificate of company details /Certificate of incorporation** in original or copy, or similar / equivalent

www.inforegio.ro



UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERAȚIONAL REGIONAL

Inițiativă locală. Dezvoltare regională Instrumente Structurale 2014-2020



C. Presentation of the tenders

1) Language for drawing up the tender	Romanian (the tender written in a foreign language must be accompanied by a certified translation of it in Romanian).
2) The period of validity of the tender	90 days.
3) Tender participation guarantee	It is not the case.
4) The manner of presentation of the technical proposal	<p>Mandatory requirement:</p> <p>The presentation of the tender shall contain the detailed technical description of the tendered good, as well as other information considered significant, in order to verify the correspondence between the tender with the stated specifications.</p> <p>The requirements of the Technical specifications are minimum mandatory requirements.</p> <p>The technical proposal shall contain:</p> <p>- Technical offer of the supplier;</p>
5) The manner of presentation of the financial proposal	<p>A tender form shall be filled in, according to the attached template.</p> <p>The tenderer shall express the price in RON or EURO</p> <p>The price will remain unchanged for the entire duration of the contract.</p> <p>As a form of payment, it is not excluded that an advance may be granted under the contract.</p>
6) The manner of presentation of the tender	<p>Address for sending the tenders:</p> <p>The tenders may be sent by courier or submitted directly by the tenderer at the following address: SC NETWORKING OFFICE PROJECT SRL, Timisoara, Calea Aradului, nr.85A. Regardless of the manner of submission/forwarding, the tenderer undertakes the risks for sending the tender, including force majeure.</p> <p>The tender submitted at another address than the one set out or after the elapsing of the deadline for submission will be returned unopened.</p> <p>Number of copies: One original</p> <p>The manner of presentation: The tender (containing the qualification and eligibility documents, the technical tender, the financial tender) is sent in an appropriately sealed envelope. The envelope will have inscribed on it the name and the address of the tenderer.</p> <p>The tenderer must seal the envelope (the package).</p>



UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

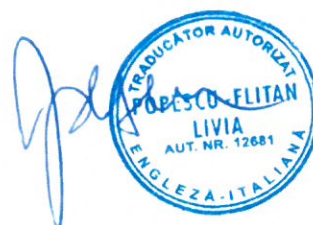
PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL YES



Inițiativă locală. Dezvoltare regională Instrumente Structurale
2014-2020

	<p>closed appropriately and non-transparent. The original must be drawn up on computer and will be signed on each page by the representative / representatives authorized to commit the tenderer in contract.</p> <p>The deadline for submitting the tenders: 19.02.2018, at 16:00 hours SC SAFISOL INDUSTRY SRL has the right to postpone the deadline for submission of the tender during the validity period of the Technical specifications.</p>
7) Opening of the tenders	<p>Date, time and place for opening the tenders: 19.02.2018, at 16:30 hours The place where the tenders will be opened: SC NETWORKING OFFICE PROJECT SRL, Timisoara, Calea Aradului, nr.85A</p>

www.inforegio.ro



SECTION II

AWARDING CRITERIA AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

II.1 AWARDING CRITERIA

Criteria applied for awarding the contract:

The most advantageous tender from economical point of view.

The beneficiary shall compare the tenders received. The selected tender shall be justified by presenting the technical and financial advantages that will motivate the choice made in relation to the other offers received.

The tender selection shall be based on the following award criteria:

1. Technical and functional characteristics of the tendered equipment

The tendered equipment will have to fulfill at least the mandatory technical parameters imposed by these Technical specifications. Nevertheless, in awarding the winner, the followings shall take precedence:

- Tenders for equipment with improved technical parameters compared to the minimal requirements imposed by the Product Specifications;
- Tenders for equipment with additional functionalities, in direct relation with the supposed activity which is the object of investment.

The reason for which SC SAFISOL INDUSTRY SRL gives priority to the tenders for equipment with improved parameters and/or additional functionalities in accordance to the theme of the investment is the fact that the objective of the company is to purchase, at the same price, the equipment that is the most advantageous from the technical point of view, in terms of its ability to perform multiple tasks, with high yield and efficiency.

2. Payment deadline for the tendered equipment

In the decision to award the winning tender will prevail the longest payment deadline given by the potential supplier of the equipment. The reason for which importance is given to this criterion, is the need of the company not to be subjected to a short term financial pressure, which might lead to an imbalance of the cash flow.

3. Warranty period

This criterion gives priority to the award of the tender which presents the longest warranty period for the tendered equipment. Considering that SC SAFISOL INDUSTRY SRL must maintain the investment operational for a period of minimum 3 years, we consider necessary a period of warranty as long as possible, which will provide safety for the production activity.

UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL



Instrumente Structurale
2014-2020

Inițiativă locală. Dezvoltare regională

II.2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

General framework

1. The Technical specifications are an integrant part of the awarding documentation for the procurement contract for MACHINERY FOR APPLYING PROTECTION LAYERS FROM INSULATING MATERIALS by means of the award procedure applicable for private applicants for projects financed according to the Ministry of European Funds No. 1284/2016 from august 8th, 2016.
2. The Technical specifications contain indications regarding the basic rules that must be observed so that the potential tenderers will elaborate the tender according to the needs of the beneficiary.
3. The requirements from the Technical specifications shall be considered mandatory. In this sense, there will be considered all the tenders that provide a level higher than the minimal requirements; tenders for supply with characteristics inferior to those stated in the Specifications shall be declared non-compliant. The tenderers will present advantages of the solution proposed. These shall be taken into consideration only on condition that the manner in which the respective advantage brings direct benefits according to the principle of efficiency is specified in detail.

Also, in order to avoid the conflict of interests, the form "Statement of not falling under the provisions of art. 15 of the G.E.O. no. 66/2011", shall be presented, attached to this documentation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS IMPOSED BY THE CONTRACTING COMPANY:

MACHINE FOR APPLYING PROTECTION LAYERS FROM INSULATING MATERIALS

1. Installed power: min 10 KW
2. Air pressure: 6 bars
3. Width of parts: minimum 1,000 mm

This equipment is meant for covering rigid and semi-rigid parts (PU- STYRO – mineral wool – etc.) with a supple protection (aluminum sheet, alu-zinc, alu-stucco, inox coatings etc.) The steps for cutting, gluing the foil and application of the double adhesive bands are automated. The jacketing is a technique to coat the technical insulation and serves as a barrier for the purpose of protecting the technical insulation against weather or mechanical abuse, at the same time, the jacketing works provide a pleasant esthetics as well as an increased hygiene of the insulated elements. In order to be able to easily provide complex and customized jacketing elements, which will observe the European quality standards, for pipes, installations and equipment, SAFISOL INDUSTRY S.R.L. will purchase a machine for applying protection layers from insulating materials.

The gluing process is a complex one, the automation of the processes being necessary and recommended.

www.inforegio.ro



THE TENDER DOCUMENTATION

1. Transmission of the results

The result of the procurement procedure shall be sent after signing the contract with the supplier by the means of the portal www.fonduri-ue.ro

2. Delivery, installation and commissioning

The deadline for delivery of the equipment: maximum **6 months** from signing the contract.

Delivery of the equipment: SC SAFISOL INDUSTRY SRL, judet Arad, localitatea Pecica, strada 3, nr.102.

The installation and commissioning of the equipment for the first time falls with the supplier.

After delivery, the supplier must prove that the equipment works according to the standards of the manufacturer and to the specifications in this document, and the personnel selected by the beneficiary shall be trained by the supplier.

After delivery, the supplier shall perform the training of the operators (qualitative acceptance). During the training all supplied equipment will be tested and used.

The training program shall contain principles for operation and maintenance, measures for labor protection and safety, the training itself and will be conducted at the premises of SC SAFISOL INDUSTRY SRL.

3. Acceptance of the goods

The quantitative and qualitative acceptance of the products shall be made at the address of the beneficiary, SAFISOL INDUSTRY, Arad county, Pecica locality, 3rd street, no.102 in the presence of the delegations of the manufacturer / supplier, with the verification of the accompanying documents.

The acceptance activity will be finalized with drawing up the commissioning report, which will be signed by the contracting parties.

In case in which the products do not correspond to the technical specifications, the supplier has the obligation to replace the equipment/components with appropriate ones, without other additional costs.

All the costs pertaining to the installation and commissioning shall be borne by the manufacturer/supplier.

At the date of the acceptance, the manufacturer/supplier shall deliver to the beneficiary the equipment accompanied by:

- warranty certificate;
- certificate of compliance/quality mark EC;
- the technical manual of the equipment;
- the technical documentation of the equipment, including the electrical and mechanical schematics, on paper and on durable electronic medium;

4. Warranty period

The supplier must provide warranty for all equipment and products.

The supplier must provide guarantee by means of documents that the equipment supplied (as well as the components) are new, with EC label, the manufacturing month and year, they are not used, they do not have design, material or workmanship flaws.

UNIUNEA EUROPEANĂ



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL II
VEST



Fondul European de
Dezvoltare Regională

Inițiativă locală. Dezvoltare regională Instrumente Structurale
2014-2020

The warranty must remain valid for a minimum 12 (twelve) months, after testing the signing the final acceptance report and commissioning the equipment.

The supplier is responsible for appropriate service activities in good conditions. The repair is considered finished at the moment when the supplier proves to the beneficiary that the equipment works in good conditions.

www.inforegio.ro



UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL VEST



Inițiativă locală. Dezvoltare regională Instrumente Structurale
2014-2020

SECTION III

FORMS

Each tenderer that attends the tendering procedure for the procurement contract **MACHINERY FOR APPLYING PROTECTION LAYERS FROM INSULATING MATERIALS** has the obligation to present the forms stated in this section, filled in appropriately and signed by the authorized persons.

- Form no.1- Statement of not falling under the provisions of art. 15 of the Emergency Government Decision no. 66/2011;
- Form no.2- Tender form;

Other requested documents:

- Certificate of company details /Certificate of incorporation in original or copy, or similar / equivalent

Form no. 1

www.inforegio.ro



UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL



Instrumente Structurale
2014-2020

Inițiativă locală. Dezvoltare regională

APPLICANT/BENEFICIARY/TENDERER/ASSOCIATED TENDERER

.....
(designation/name)

STATEMENT

of not falling under the provisions of art. 15 of the

Emergency Government Ordinance no. 66/2011 regarding prevention,

finding and sanction of the irregularities occurred in obtaining and using European funds and/or national public funds pertaining to them, as subsequently amended and supplemented

I the undersigned,, as, with regards to the procedure, declare under my own responsibility, under the penalty in case of false statements, as provided by art. 326 of the Law no. 286/2009 regarding the Criminal Code, as subsequently amended and supplemented, that I do not fall under the circumstances described in the art. of the Emergency Government Ordinance no. 66/2011 regarding prevention, finding and sanction of the irregularities occurred in obtaining and using the European funds and/or national public funds pertaining to them, approved with amendments and supplements by the Law no. 142/2012, as subsequently amended and supplemented.

I the undersigned,, declare that I will inform immediately if there are any modifications in this statement.

Also, I declare that the information provided is complete and correct in every detail and I understand that has the right to request, for the purpose of verification and confirmation of the statement, any additional information.

I understand that in case in which this statement is not consistent with the truth I am punishable for violation of the provisions of the criminal law regarding false statements.

.....
(name and position of the authorized person)

.....
(signature of the authorized person)

To be filled in / customized.....

Form no. 2

www.inforegio.ro



UNIUNEA EUROPEANĂ



Fondul European de
Dezvoltare Regională



Regio

PROGRAMUL OPERATIONAL REGIONAL 1997

Inițiativă locală. Dezvoltare regională



Instrumente Structurale

APPLICANT/BENEFICIARY/TENDERER/ASSOCIATED TENDERER

.....
(designation/name)

To SC SAFISOL INDUSTRY SRL

1. Having examined the tendering documentation, we offer, according to the provisions and requirements contained in the abovementioned documentation, to supply:

MACHINERY FOR APPLYING PROTECTION LAYERS FROM INSULATING MATERIALS- 1 piece

for the amount of _____ RON/EUR to which will be added the value added tax in amount of _____ RON/EUR.

2. We undertake, in case in which our offer is found to be the winner, to supply the products within the attached timeframe.

3. We undertake to maintain this tender valid for a duration of _____ days,

and it will remain binding for us and may be accepted at any moment before the expiration of the validity period.

4. Until the conclusion and the signing of the public procurement contract, this tender, together with the notification sent by you, by which our offer is found to be the winner, will constitute a binding contract between us.

5. We have understood and we agree that, in case in which our offer is found to be the winner, we will establish a performance bond, as the case may be, according to the provisions of the tendering documentation.

6. We understand that you are not obligated to accept the offer with the lowest price or any other offer that you may receive.

Date / /

TENDERER,

Subsemnata, LIVIA POPESCU - FLITAN, interpret și traducător autorizat pentru limba ENGLEZĂ, în temeiul Autorizației nr. 12681/2005, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba ROMÂNĂ în limba ENGLEZĂ, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

I, the undersigned, LIVIA POPESCU - FLITAN, licensed interpreter and translator for the foreign language ENGLISH, based on the license no. 12681/2005, issued by the Ministry of Justice of Romania, do certify the exactness of the translation performed from ROMANIAN into ENGLISH, that the presented text has been translated completely, without omissions, and that by translation, the contents and meaning of the document have not been distorted.



TRADUCĂTOR AUTORIZAT
POPESCU-FLITAN
LIVIA
AUT. NR. 12681
ENGLEZĂ-ITALIANĂ